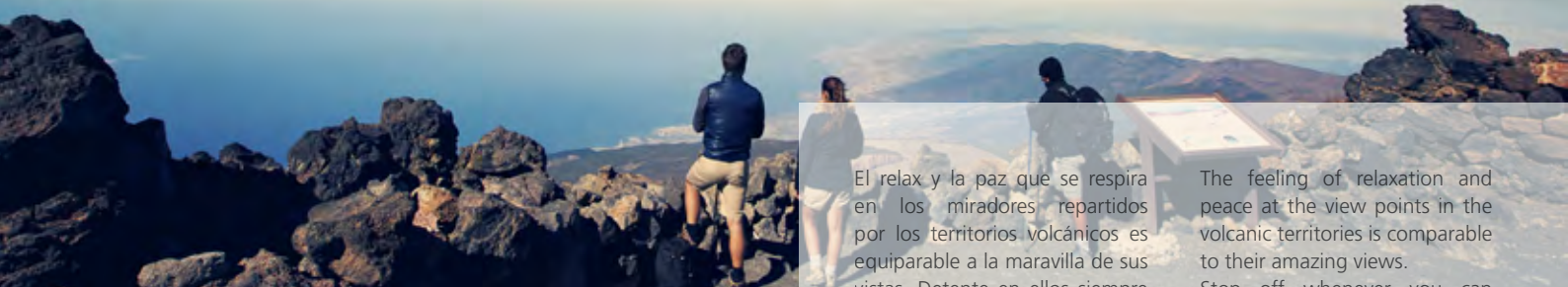


INCREÍBLES VISTAS PANORÁMICAS

INCREDIBLE PANORAMIC VIEWS



El relax y la paz que se respira en los miradores repartidos por los territorios volcánicos es equiparable a la maravilla de sus vistas. Detente en ellos siempre que puedas durante tu recorrido y disfruta del panorama natural.

The feeling of relaxation and peace at the view points in the volcanic territories is comparable to their amazing views. Stop off whenever you can during your tour and enjoy the panoramic views.

TERRITORIO ANTIGUO

THE OLD TERRITORY

GARACHICO

Mirador del Emigrante. Te permite imaginar la intensidad comercial del puerto de la localidad, el más importante de Tenerife hasta que la erupción del volcán de Trevejo del 5 de mayo de 1706 lo destruyó.

Mirador del Emigrante viewpoint. Visitors can imagine the intense commercial activity that took place in the local port, the most important in Tenerife until it was destroyed by the eruption of the Trevejo volcano on 5 May 1706.

LOS SILOS

Mirador de la Ballena. Relájate contemplando la costa repleta de charquitos naturales junto a la enorme montaña de Taco.

Mirador de la Ballena viewpoint. Relax while you gaze out over the coastline dotted with natural pools beside the vast Taco mountain.

PARQUE RURAL DE TENO (Teno Rural Park)

Centro de Atención al Visitante Los Pedregales. Desde este punto podrás admirar un valle que antes fue un barranco muy profundo, y que la erupción del volcán de El Palmar rellenó. Ahora es un suelo fértil sembrado de todo tipo de cultivos.

Los Pedregales Visitor Centre. From this point you can gaze over the valley, which was at one time a deep gorge until it was filled in during the eruption of the El Palmar volcano. A wide variety of crops are now grown on this fertile soil.

Mirador de Baracán. Los barrancos más horadados de la Isla están aquí. Y también unas curiosas formaciones volcánicas en forma de línea creadas al atravesar la lava candente superficies de roca ya existente: los diques.

Mirador de Baracán viewpoint. This place has the deepest gorges on the island. It is also home to some curious linear volcanic formations created when the red-hot lava flowed over existing rock surfaces to produce dikes.

Mirador de Cruz de Hilda. Se sitúa en el corazón del antiguo macizo rocoso de Teno, que fue creado por una sucesión de coladas basálticas hace siete millones de años. Te atraparán la contemplación del salvaje y abrupto barranco de Masca.

Mirador de Cruz de Hilda viewpoint. It is located in the heart of the ancient rocky massif of Teno, which was created 7 million years ago by a succession of basalt rock flows. You'll be amazed as you look out over the wild and craggy Masca gorge.

Mirador de Cherfe. Es un punto perfecto para apreciar volcanes de diferentes generaciones. A un lado, el macizo de Teno, de varios millones de años, y al otro la zona más activa de Tenerife, con volcanes surgidos en el último milenio.

Mirador de Cherfe viewpoint. This is a perfect place for spotting various volcanoes from different generations. On one side, the Teno massif, which is several million years old; and on the other, the most active part of Tenerife, with volcanoes which have only emerged in the last millennium.

Mirador de Archipenque. Aquí comprendes nitidamente cómo nació esta parte de la isla. Sobre la base de laderas que se adentraban en el mar, distintas erupciones posteriores fueron acumulando lava hasta crear nuevas montañas ganadas al océano.

Mirador de Archipenque viewpoint. Here you'll see clearly how this part of the island was born. At the base of the slopes that ran down into the sea, lava from a series of subsequent eruptions gradually accumulated until new mountains were reclaimed from the ocean.

INCREÍBLES VISTAS PANORÁMICAS INCREDIBLE PANORAMIC VIEWS

2 LOS DOS VALLES THE TWO VALLEYS

En tu recorrido por este territorio no dejes de visitar alguno de los miradores que te encontrarás por el camino.

On your tour of the area, make sure you stop off at one of the viewpoints you'll find along your route.

LA OROTAVA

Mirador de Humboldt. Aquí fue donde Alexander Von Humboldt se encantó con Tenerife. Es un lugar perfecto para comprobar los efectos que el derrumbe de parte de la isla provocó para dar lugar al frondoso Valle de La Orotava.

Mirador de Humboldt viewpoint. This was where Alexander Von Humboldt fell in love with Tenerife. It is the perfect place to see graphic evidence of the effect of the collapse of part of the island, which produced the lush valley of La Orotava.

LOS REALEJOS

Mirador de El Lance. Ofrece, desde una perspectiva diferente, otra estampa del frondoso Valle de La Orotava. Aquí se levanta una enorme figura de bronce que representa al Mencey Bentor, el rey guanche que se lanzó al vacío antes de someterse al conquistador español cuando ya todo estaba perdido.

Mirador de El Lance viewpoint. It offers another view of the lush valley of La Orotava from a different viewpoint. This is the site of a vast bronze figure depicting the Mencey Bentor, the Guanche king who -when everything was lost- threw himself into the void after surrendering to the Spanish conquistador.

PARQUE NATURAL DE LA CORONA FORESTAL Corona Forestal Nature Reserve

Mirador Rosa de Piedra. Encuentras una auténtica rosa de piedra, con sus pétalos perfectamente alineados. ¿Cómo se creó? La colada de lava basáltica en forma de columnas que recorría el cauce del barranco se fue removiendo lentamente sobre ella misma como una hélice para, al enfriarse, ofrecer el aspecto actual de una rosa.

Mirador Rosa de Piedra viewpoint. Here you'll find a genuine stone rose with its petals all perfectly arranged. How was it created? The flow of columnar basalt lava ran along the bottom of the gorge, swirling gently like a propeller on its way, and solidified when cool into the rose shape we see today.

Mirador de La Crucita. Las mejores vistas de lo que queda del antiguo y gigante edificio volcánico de Cho Marcial se aprecian desde este mirador. Su inmensa estructura se deslizó hacia el mar, y la caldera de Pedro Gil recuerda que lo que una vez fue.

Mirador La Crucita viewpoint. This viewpoint offers some of the best sights of what remains of the ancient and gigantic volcanic edifice of Cho Marcial. This immense structure slid down into the sea, and the cauldron of Pedro Gil is a reminder of what once was.

PARQUE NACIONAL DEL TEIDE Teide National Park

Mirador Montaña Guamazo A 2.000 metros de altitud se alza este cráter de 33.000 años de edad. Alrededor se eleva el edificio Cañadas, o los restos que quedan de él, porque antes de derrumbarse alcanzaba unos 4.000 metros de altura.

Mirador Montaña Guamazo viewpoint. This crater has an age of 33,000 years and a height of 2000 metres. All around stands the Cañadas edifice, or at least what remains of it, which stood at a height of around 4,000 metres before its collapse.

Mirador del Valle. Se formó en uno de los deslizamientos que colapsaron el antiguo edificio Cañadas. Posteriormente, un nuevo ciclo de erupciones comenzó a rellenar el hueco, en una de las más llamativas muestras del continuo proceso de construcción y destrucción que conforma la isla.

Mirador del Valle viewpoint. It was formed in one of the landslides that demolished the old Cañadas edifice. Subsequently, a new cycle of eruptions began to fill in the hole, in one of the most impressive visual examples of the continual process of construction and destruction that has gone into shaping the island.

GÜÍMAR

Mirador de Chivisaya (Paisaje Protegido de Siete Lomas). Escenario de grandes convulsiones geológicas, desde aquí percibes claramente cómo estructuras de más de 2.000 metros de altura se vinieron abajo. Y cómo sobre el material vertido se acomodan los cultivos de la zona: uva, castaña, papa...

Mirador de Chivisaya viewpoint (Siete Lomas Protected Landscape). The scene of major geological convulsions, from here you can clearly see how structures towering over 2000 metres in height came crashing down, and how crops are now grown on the volcanic matter throughout the area, including grapes, chestnuts, potatoes...

INCREÍBLES VISTAS PANORÁMICAS INCREDIBLE PANORAMIC VIEWS

3 VOLCANES LEGENDARIOS LEGENDARY VOLCANOES

Los miradores son siempre lugares de referencia en la visita a los territorios. Te aportan una visión general del paisaje y te ayudan a entender mejor los procesos volcánicos que los formaron. También son lugares magníficos para relajarte con sus impresionantes vistas.

Viewpoints are always key locations when visiting places. They provide a general overview of the landscape and give a greater insight into the volcanic processes that formed them. They also make the perfect place to relax against a spectacular backdrop.

PARQUE NATURAL DE LA CORONA FORESTAL Corona Forestal Nature Reserve

Mirador de La Crucita. Ofrece una posición privilegiada para imaginar cómo hace 300 años la Caldera de Pedro Gil retumbó al entrar en erupción. La lava se llevó por delante todo lo que encontró, como casas y cultivos.

Mirador La Crucita viewpoint. This is an outstanding place from which to recreate in your imagination the thundering of the Caldera de Pedro Gil cauldron before its eruption 300 years ago. The lava swept away everything in its path, including houses and crops.

PARQUE NACIONAL DEL TEIDE Teide National Park

Mirador de los Volcanes. Cuatro volcanes y cuatro erupciones. A finales de 1704 y principios de 1705 los volcanes de Siete Fuentes, Fasnía, Arafo y Garachico entraron en actividad en un intervalo de seis meses. Los lugareños no lo podían creer. Pensaron que era cosa del diablo, y llamaron a 1704 el año de los terremotos.

Mirador de los Volcanes viewpoint. Four volcanoes and four eruptions. At the end of 1704 and early 1705 the volcanoes of Siete Fuentes, Fasnía, Arafo and Garachico all became active within a period of six months. The locals could not believe it, and thought it was the work of the devil. The year 1704 came to be known as the year of the earthquakes.

Mirador de Ucanca. Los navegantes medievales se referían a Tenerife como la "Isla del Infierno", por la imagen enigmática que ofrecía El Teide. Aunque poco a poco científicos y naturalistas fueron desentrañando sus secretos, la sensación de misterio de entonces no se ha desvanecido. Es lo que percibe el observador que contempla la visión que ofrece este mirador.

Mirador de Ucanca viewpoint. The mediaeval navigators referred to Tenerife as "Hell's Island", because of the enigmatic image offered by the Teide. Although scientists and naturalists have gradually unravelled some of its secrets, the sensation of mystery has endured since that time. That's the impression of observers who contemplate the volcano from this viewpoint.

Mirador de las Narices del Teide. En 1798 el Volcán de Chahorra entró en erupción y no paró hasta 100 días después. Fue el principio del fin de la oscuridad y superstición, que dio paso al conocimiento científico a partir de los múltiples viajes y expediciones que se organizaron a su cima. Una parada aquí permite conocer más de cerca los excepcionales valores naturales que alberga este entorno.

Mirador de las Narices del Teide viewpoint. In 1798 the Chahorra volcano began erupting and did not cease until 100 days later. This marked the beginning of the end of the climate of darkness and superstition, which was soon to be replaced by scientific knowledge deriving from the numerous excursions and expeditions sent to explore to its summit. A stop here is a chance to discover in greater detail the exceptional natural attractions to be seen in this site.

SANTIAGO DEL TEIDE

Mirador de Los Poleos. La perspectiva que se te ofrece es la de la dorsal noroeste de la isla, en la que han tenido lugar la mayoría de las erupciones recientes. Alguna incluso fue contemplada por Cristóbal Colón a su paso por las islas antes de partir rumbo a América. Este es el escenario más probable para un nuevo episodio volcánico futuro.

Mirador de Los Poleos viewpoint. The view from here is of the northwest ridge of the island, the site of most of the recent eruptions. Some of these were even seen by Christopher Columbus on his way through the islands before he set sail for America. This is the most likely site of a new volcanic episode in the future.

EL TANQUE

Mirador de Garachico. 11 días después de que una lengua de lava sepultara el puerto de Garachico, un segundo derrame se canalizó por el acantilado y se encargó de acabar con buena parte del pueblo. A partir de este momento, la importante exportación por vía marítima pasó al Puerto de la Cruz y al de Santa Cruz de Tenerife.

Mirador de Garachico viewpoint. Eleven days after a tongue of lava buried the port of Garachico, as second flow was channelled down the cliff and destroyed a large part of the town. From that point on, the flourishing seaborne export industry was transferred to the ports of Puerto de la Cruz and Santa Cruz de Tenerife.

INCREÍBLES VISTAS PANORÁMICAS INCREDIBLE PANORAMIC VIEWS

4 TIERRA DE CONTRASTES A LAND OF CONTRASTS

En tu recorrido por este territorio no debería faltar la visita a sus miradores.

On your tour of the area, make sure you stop off at the viewpoints.

PARQUE NATURAL DE LA CORONA FORESTAL Corona Forestal Nature Reserve

Mirador del Pino Gordo. Aquí vive el famoso Pino Gordo. Con varios siglos de edad, presencié la aparición de los nuevos volcanes de la isla.

Mirador del Pino Gordo viewpoint. This is the home of the famous Pino Gordo (or Great Pine). It is several centuries old, and has witnessed the emergence of the new volcanoes on the island.

Mirador Sendero Las Lajas. Este mirador ofrece una preciosa panorámica sobre la punta sur de Tenerife, presidida por el macizo más antiguo de la isla, el Roque del Conde, y otros volcanes como Ifonche y Trevejos. Permite apreciar cómo el pinar canario ha colonizado el suelo volcánico.

Mirador Sendero Las Lajas viewpoint. The viewpoint offers a lovely view over the southern point of Tenerife, presided by the oldest massif on the island, the Roque del Conde, and other volcanoes such as Ifonche and Trevejos. This is an opportunity to see how the Canarian pine tree has colonised volcanic terrain.

PARQUE NACIONAL DEL TEIDE Teide National Park

Mirador de las Narices del Teide. Pico Viejo es uno de los cráteres más impresionantes de Las Cañadas. Surgió hace unos 200.00 años y su última erupción son las lavas negras conocidas como Chahorra o Las Narices del Teide. Imprescindible.

Mirador de las Narices del Teide viewpoint. Pico Viejo is one of the most imposing craters in Las Cañadas. It emerged around 200 years ago and its last eruption produced the black lava known as Chahorra or Las Narices del Teide. On no account to be missed.

Mirador de Montaña Samara. Desde lo alto del volcán de Samara podrás observar un volcán reciente que forma parte de la zona más activa de Tenerife, la Dorsal de Abeque. Cenizas, lavas, bombas volcánicas, cráteres... es una exposición al aire libre de la forma del interior de la tierra y de la construcción de la isla.

Mirador de Montaña Samara viewpoint. From the summit of the Samara volcano you can see a recent volcano that

forms part of the most active area of Tenerife, the Dorsal de Abeque. Ash, lava, volcanic bombs, craters... this is an open-air exhibition of the shape of the inside of the Earth and the construction of the island.

GUÍA DE ISORA

Mirador de Chirche. Tras los, a veces violentos, procesos eruptivos, pequeños animales y plantas colonizan el terreno. Son insectos, líquenes y musgos que van dando paso al asentamiento de especies mayores y después del hombre, que se instala en caseríos como el de Chirche.

Mirador de Chirche-Guía de Isora viewpoint. After these occasionally violent eruptions, small animals and plants emerge to colonise the terrain. They include insects, lichens and mosses that pave the way for the settlement of larger species and finally of man, who makes his home in farmsteads such as the one in Chirche.

SANTIAGO DEL TEIDE

Mirador de Los Poleos. Las vistas te ofrecen una perspectiva de la dorsal noroeste de Tenerife. Aquí es donde se han producido la mayor parte de las últimas erupciones de la isla.

Mirador de Los Poleos-Santiago del Teide viewpoint. This point offers views over Tenerife's northwest flank. This is where most of the most recent eruptions on the island have taken place.

Mirador Valle Santiago. La agrupación de volcanes que ves desde aquí es la conocida como Dorsal de Abeque, la zona volcánica más activa de la isla. Pero no te preocupes, con el fin de preservar la seguridad de la isla y sus habitantes, los científicos realizan mediciones todos los meses sobre su actividad sísmica y volcánica.

Mirador Valle Santiago-Santiago del Teide viewpoint. The grouping of volcanoes you can see from here is known as the Dorsal de Abeque, the most active volcanic area on the island. But don't be alarmed: to guarantee the safety of the island and its inhabitants, every month scientists take measurements of the seismic and volcanic activity.

GARACHICO

Mirador de Garachico. En un intervalo de 11 días, el volcán de Trevejo acabó en 1706 con el puerto de Garachico primero y con casi todo el pueblo después. Desde este mirador contemplas las coladas de lava como recuerdo del trágico pasado.

Mirador de Garachico viewpoint. Within a period of eleven days the Trevejo volcano in 1706 completely demolished -first- the port of Garachico, and -subsequently- almost the whole town. From this viewpoint you can see the lava flows as a reminder of its tragic past.

INCREÍBLES VISTAS PANORÁMICAS INCREDIBLE PANORAMIC VIEWS

5 RINCON DE LA LUZ LAND OF LIGHT

Como en el resto de territorios de la isla, los miradores te ofrecen perspectivas espectaculares del paisaje que de otra manera te sería imposible apreciar.

As in the rest of the island's regions, the viewpoints here offer spectacular views over the landscape which would be impossible see in any other way.

SAN MIGUEL DE ABONA

Mirador de la Centinela-Campo de los Volcanes (San Miguel de Abona). Lo más llamativo son los volcanes que observas desde este punto: más de 90 conos de formas y colores diferentes: rojos, amarillos, blancos...

Mirador de la Centinela-Campo de los Volcanes viewpoint. The most spectacular features to be seen from this point are the volcanoes: over 90 cones with a range of different shapes and colours: red, yellow, white...

GRANADILLA DE ABONA

Mirador Montaña Chiñama-Charco del Pino (Granadilla de Abona). ¿Qué pensarías si te dijéramos que estás en un santuario? La montaña de Chiñama fue un espacio de expresión simbólica del pueblo guanche, antiguos pobladores de la isla.

Mirador Montaña Chiñama-Charco del Pino viewpoint What would you think if we said you were in a shrine? The Chiñama mountain was once a place for the symbolic expression of the Guanche people, the ancient inhabitants of the island.

Plaza de Los Blanquitos. Basta echar un vistazo al entorno para entender por qué esta plaza recibe el nombre de Los Blanquitos. Los cultivos ofrecen un color claro, blanquecino, por utilizar el jable como tierra para plantarlos. Entre sus propiedades, captar hasta la humedad más ínfima como es la del rocío.

Plaza de Los Blanquitos square. A simple glance at the surroundings will reveal why this square is known by the name of Los Blanquitos ("the little white ones"). The crops all have a pale, whitish colour as they are grown in the volcanic sand known as "jable". Its properties include the ability to capture the minutest amount of humidity; for example, the dew.

Paseo Marítimo del Médano. Desde el paseo marítimo de esta localidad del sur de la isla aprecias dos auténticos monumentos naturales: Montaña Roja y Montaña Pelada. Además, es un lugar muy animado, repleto de bañistas y practicantes de windsurf y kitesurf.

El Médano Seafront Promenade. From the seafront promenade in this town in the south of the island you can see two genuine national monuments: Montaña Roja and Montaña Pelada. What's more this lively place is packed with swimmers, wind surfers and kite surfers.

ARONA

Montaña Amarilla-Costa del Silencio. El mejor sitio para contemplar Montaña Amarilla, cuyo cráter puedes recorrer, y la Costa del Silencio, que te aporta una agradable sensación de tranquilidad.

Montaña Amarilla-Costa del Silencio. This is the best place to see Montaña Amarilla ("the yellow mountain"), whose crater is open to visitors, and the Costa del Silencio ("the silent coast"), which inspires a soothing sensation of peace and quiet.



La isla
donde se
esconden los
Volcanes

The island
of hidden
Volcanoes

